

Tolmie  
Tremblay  
Trudeau  
Tucker  
Valade  
Wahn  
Walker

Watson (Châteauguay-  
Huntingdon-Laprairie)  
Whelan  
Winkler  
Winters  
Yanakis—150.

• (6.10 p.m.)

**M. Peters:** Il est six heures. Monsieur l'Orateur, il n'y a pas quorum.

• (6.20 p.m.)

#### LA SANCTION ROYALE

Le major C.-R. Lamoureux, gentilhomme huissier de la verge noire, apporte le message suivant:

Monsieur l'Orateur, c'est le désir de l'honorable Député de Son Excellence le Gouverneur général que cette honorable Chambre se rende immédiatement auprès de lui dans la salle de l'honorable Sénat.

En conséquence, monsieur l'Orateur et les membres de la Chambre se rendent dans la salle du Sénat.

Et de retour, M. l'Orateur informe la Chambre qu'il a plu à Son Honneur le Député du Gouverneur général de donner, au nom de Sa Majesté, la sanction royale aux bills suivants:

Loi portant exécution de conventions en vue d'éviter la double imposition, en matière d'impôt sur le revenu, entre le Canada et la Trinité et Tobago, entre le Canada et l'Irlande, entre le Canada et la Norvège, entre le Canada et le Royaume-Uni, et portant exécution d'une convention complémentaire entre le Canada et les États-Unis d'Amérique en matière d'impôt sur le revenu.

Loi modifiant la loi sur l'administration financière.

Loi modifiant la loi sur les juges.

Loi prévoyant un recours dans certains cas contre la perte ou les privations subies par suite des interruptions des services postaux réguliers.

Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service public de l'année financière expirant le 31 mars 1967.

(A 6 h. 38, la séance est levée d'office, en conformité du Règlement.)

**M. l'Orateur:** Je déclare l'amendement rejeté.

**L'hon. M. Martin:** J'ai pairé. Autrement, j'aurais voté contre l'amendement.

**L'hon. M. Pennell:** J'ai pairé, monsieur l'Orateur. Autrement, j'aurais voté contre l'amendement.

**M. Haidasz:** J'ai pairé, monsieur l'Orateur.

**M. Macaluso:** Moi aussi, j'ai pairé.

**M. Munro:** J'ai pairé, monsieur l'Orateur.

**M. Rynard:** J'ai pairé avec le député de Renfrew. Autrement, j'aurais voté contre l'amendement.

**M. l'Orateur:** Le vote porte sur la motion principale.

(La motion est adoptée et le bill, lu pour la 3<sup>e</sup> fois, est adopté.)

#### LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

**L'hon. M. McIlraith:** Demain, monsieur l'Orateur, nous nous proposons d'étudier l'article 133 et de passer ensuite aux articles 119, 135 et 134.